≠AUIN
NARON
NOGAU

[73 cont.]

776 821 not die, but otherwise they are like people, except that they have black skin. When there is no rain, the Bushmen make a large [789] fire and throw into it a root, "he," and a male turtle. As soon [535] as it starts to rain, they dance, strike themselves on the thighs, [534] and sing: "Ehe, ehe, ehe, ije, ije, ije, ehe, ehe, ehe," etc. The sorcerers can transform themselves into lions.

The rain sorcerer lives on earth as other people do. The rainbow is the rain dog. The clouds are the rain hairs.

At the time of new moon, they say the moon is sleeping. During the night the sun runs back to the east.

Thunder and lightning are not made by the rain, but by Gauab who among these Bushmen has become a personification of evil. Lightning is called "Gauab's knife."

The dark night sky is the covering of the moon and sun. The dome of the sky is called /gna. My informants left it an open question as to whether the sun perhaps "might be the greatest," the one who has made everything. On the other hand, Khu is likewise regarded as the creator. He made heaven and earth, and he also made human beings live. Khu is not a human being; he is good, but nothing more is known about him. He does not interfere in the course of the world and of human life. To be sure, they say, "Khu is the greatest, and Gauab is the smallest," but nonetheless Gauab plays a larger role in their lives. He controls thunder and lightning, he races over the steppe as a destructive wind spout, visible to all, and he also kills people by tearing out their souls and making a little Gauab out of them. This little Gauab in turn runs about in the bush and does all kinds of evil things.

[74] There is a secret moon cult among the Naron. They 794 787 821 pray to the new moon for rain. In olden times certain stars, especially the morning star and the Southern Cross, which they call "fire shoe," are also supposed to have been invoked. The story of 773 821 the moon and the hare is told in the following way: The moon said: "People must die and arise again, just as I die and return again." But the hare contradicted her and said that people should remain dead. The moon then became angry and cut the hare's mouth with a hoe.

"The moon is an old man, and the sun a young girl, his wife. First the moon goes under the sky, and then the sun follows behind

2: Schapera E-4, 5 (no date)1930
FX13 Hottentot
Bushmen FX10

at Sandfontein powdered acid roots are rubbed into the wounds to keep them from closing as they heal, but no colouring matter is applied; further east, however, according to Passarge, wood ash is rubbed in to make the wounds black. All men in the North-Western tribes have these cuts (see Frontispiece), which are supposed to make them "see well", i.e. to bring them good luck in hunting. After this operation the boys are permitted to return to the camp. They are now regarded as men, they can marry, and they take part in the councils of the men and associate with them.

The rites described above appear to exist only in the North-Western tribes. There is no definite record of any puberty ceremonies for boys among the Southern Bushmen, and according to Miss Bleek the */nu//en*, one of the tribes falling in this division, distinctly denied that such ceremonies were held by them,[1] while in the same way their existence among the Namib Bushmen is emphatically denied by Trenk.[2]

It should be mentioned here, however, that from information obtained by Orpen from a member of the now extinct tribe of Basuto-land Bushmen it appears that there were certain dances connected with religious beliefs, the secrets of which were known only to the men initiated into them.[3] Campbell also records a dance of these Bushmen as described to him by an informant: "When the Bushmen dance, Ko (a deity) sometimes comes and informs them where game is to be procured; and when any animals are killed, certain parts of them may only be eaten by particular persons. She is a large, white figure, and sheds such a brightness around, that they can hardly see the fire for it; all see and hear her as she dances with them . . . They cannot feel what she is, but should a man be permitted to touch her, which seldom happens, she breathes hard upon his arm, and this makes him shoot better . . . After Ko comes up from the ground and dances a short time with them, she disappears, and is succeeded by her nymphs, who likewise dance a while with them."[4] The description of this dance at once reminds one of the puberty dances for boys among the North-Western Bushmen, where Huwe or Hishe also comes and dances with them, and there is the same suggestion that the ceremony is in some way connected with hunting; but there is nothing definite either in Campbell's account or in Orpen's to indicate that the dances referred to by them were in any way connected with puberty ceremonies for boys.

[1] *Comparative Vocabularies of Bushman Languages*, 10.
[2] "Buschleute der Namib," 169.
[3] "Mythology of the Maluti Bushmen," *Folk-Lore*, xxx, 142.
[4] Campbell, *Second Journey into South Africa*, ii, 31–2.

2: Schapera E-4, 5 (no date)1930
FX13 Hottentot
Bushmen FX10

114 184 769 789 [775] asked to make use of the special powers they had possessed in life and apparently still retained, just as they would be approached when alive. The main conclusion to be drawn, in fact, is that these Bushmen do not regard dead people as wholly severed from the world of the living. There is certainly nothing here to warrant the assumption of any regular organized worship of the dead.

Worship of Heavenly Bodies

782 821 [794] Religious cult among the Cape Bushmen centres largely in the worship of the Heavenly Bodies, and especially of the Moon. Prayers directed by them to the Moon have been recorded in the texts collected by Bleek and Lloyd, but unfortunately the details given are far too [114] scanty to throw much light upon the nature of the worship. One account, indeed, indicates that when the New Moon first appears every man prays to it, and Orpen also mentions having seen Bushmen throw sand in the air and shout out on seeing the crescent moon when it first appeared, but there is nothing else to suggest any special form of rite. The prayers themselves are chiefly prayers for food, and one of them, just lately published by Miss Bleek,[1] may be quoted as illustrating the form of invocation. It is spoken with raised right hand :—

539 782 821

Ho, my hand is this,
I shoot a springbok with my hand
By an arrow.

I lie down,
I will early kill a springbok
To-morrow.

Ho, Moon lying there,
Let me kill a springbok
To-morrow,
Let me eat a springbok;
With this arrow
Let me shoot a springbok
With this arrow;
Let me eat a springbok,
Let me eat filling my body
In the night which is here,
Let me fill my body.

Ho Moon lying there,
I dig out ants' food
To-morrow,
Let me eat it.

Ho Moon lying there,
I kill an ostrich to-morrow
With this arrow.

[1] "Bushman Folklore," *Africa*, ii (1929), 306.

2: Schapera E-4, 5 (no date) 1930
FX13 Hottentot
Bushmen FX10

782
821
[539]

O gulopere,
O gulopere,
Do ye not know me?
Ye do not seem to know my hut.

Then they speak to the Rain itself:—

Thou shouldst put thy tail between thy legs,
For the women are looking shocked at thee;
Thou shouldst put thy tail between thy legs for the children.

The Rain seems here to be thought of as a magic animal ridden by spirits."

791
821

Certain magicians have power over the Rain, and can cause it to come or stay away, as they please. These powers remain with them even after death, and just as in life they are asked for rain, so when they are dead, they may also be entreated to send it. Other magicians have a similar power over the wind, */khwe*, and are protected by it. The howling of the wind is believed to forebode evil; it tells the beasts of prey where to find people, and when it blows strongly they can approach the huts unheard. In the mythology the wind
[773] is represented as having formerly been a man, which now wears the form of a bird.[1]

773
776
[184]
794

Among the Bushmen of Basutoland and the Orange Free State we meet again with tales about the Mantis, differing but slightly from those of the Cape. He seems, however, to have been here the object of a definite cult as well. According to Arbousset, it was believed that *'Kaang* (i.e. */kaggen*) or, as he was also termed, *'Kue-'akeng-*
[761] *'teng*, "the man (master) of all things," causes life and death and gives
[821] or refuses rain. All the animals have special marks which he has put
[825] upon them; deficiency of game is attributed to him, and he is invoked for success in the chase. He is also worshipped in times of famine
796 and before going to war, when the *mo'koma* or "dance of blood"
535 is performed all through the night. This dance Orpen's informant,
[773] Qing, described as follows: "*Cagn* (i.e. */kaggen*)[2] gave us the song of this dance, and told us to dance it, and people would die from it, and he would give charms to raise them again. It is a circular dance of men and women, following each other, and it is danced all night.
[786] Some fall down, some become as if mad and sick, blood runs from the noses of others whose charms are weak, and they eat charm medicine, in which is burnt snake powder.

[1] Bleek, *Bushman Texts*, 17; Lloyd, *Bushman Material Collected*, 9, 20–1; Bleek and Lloyd, *Bushman Folklore*, 195-9, 393–7 *et passim*; D. F. Bleek, *Bushman Folklore*, 307–9.

[104] [2] In some orthographies, especially that used for the Zulu-Xosa languages, the symbol c represents the dental click, written / in the standard orthography for Bushman and Hottentot languages. *Cagn* is therefore merely another way of writing */kaggen*; both represent the same sounds.

medicine, in which is burnt snake powder. When a man is sick, this dance is danced round him, and the dancers put both hands under their arm-pits, and press their hands upon him, and when he coughs the initiated put out their hands and receive what has injured him—secret things. The initiated who know secret things are Qogne; the sick person is hang cãi." 535 796 [755]

Cagn, said Qing, was the first being and made all things—the sky, the moon, stars, mountains, and animals. The Bushmen prayed to him. On being asked how, Qing answered, in a low, imploring tone: "O Cagn! O Cagn! are we not your children, do you not see our hunger? give us food"—"and he gives us both hands full." To the further question, where *Cagn* was, he responded, "We don't know, but the elands do. Have you not hunted and heard his cry, when the elands suddenly start and run to his call? Where he is, the elands are in droves like cattle." 776 [782] [539] [825]

Cagn's wife was *Coti*. When asked where she came from, Qing said, "I don't know, perhaps with those who brought the Sun; but you are now asking the secrets that are not spoken of." These secrets he himself did not know—"only the initiated men of that dance know these things." *Cagn* also had two sons, *Cogaq* and *Gcwi*, and together with him and *Cogaq* there was another great "chief", *Qwangciqutshaa*. All three had great power, but it was *Cagn* who gave orders through the other two. Of all these personages various tales were related by Qing. One of them, describing how *Cogaq* was killed by baboons and restored to life again by *Cagn*, is almost identical with the similar story told by the Cape Bushmen of */kaggen* and */gaunu-ts'axau*. In all these tales *Cagn* appears as a human being, but with supernatural powers. He can change himself into different forms, is then sometimes killed and eaten by animals or people, but always comes to life again. He possesses various magical charms, the strongest of which is his tooth; and the birds are his messengers who report to him what is going on. Occasionally he gets into trouble, from which he is extricated by *Cogaq*, just as in the Cape Bushman stories */kaggen* is aided by */ni*. [794] 773 776 [825]

Another name for the Mantis among these Bushmen, according to Arbousset, is *'ngo*. This may explain the following quotation from Campbell: "They had a name which they gave to God, who is above them, and another to God who is under them. The former is a male, the latter a female. The male God they call Goba, the female Ko; and her attendants are called Gauna." *Ko* (*'ngo*), as 776

N [see category 116, p. 182 for the author's explanation of the 'initiated.' — Analyst]